

پنجشنبہ سنہ

۱۸ ثَمُوز ۱۳۱۲

نومرو ۳۰

۱۹ صفر ۱۳۱۴

آبونہ بدلی

برسنہ لک الی ایکی نسخہ سی پوسٹہ
اجرتیہ برابر بروجه پیشین ۲۵
غروش، استانبول ایچون اداره خط
نہدن آلتیق اوزره ۲۰ غروشہ در.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

معارف

طوغار مہر ترقی عرش اعلای معارفدن
اودر نزهتسرای کائناتی ایلین روشن

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سندنہ قصبہ کتبخانہ
سیدر. رسالہ یہ متعلق کافہ مسئلہ
لیت و خصوصیات ایچون (قصبہ
کتبخانہ سنہ) مراجعت اولونور .

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

پنجشنبہ کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

محرری: ابن رفعت ساح

چهره لرده اناریخی کوسرتمکده، حالا ساکن محنت افزا
برلیله خزاینده بردنبره ظهور ایدن تندباد خروشانک
ایلاک ضربه هجومیله سونوب کیدن برضیای ضعیف
کبی انطفاسی حس اولونماز بر صورتده برده پوش
تراب اولدینی ایشیدیلن بو ضیای معرفتک اندیشه
افولی مزیت شناسان عرفانی ناله پرداز ایتمکده در.
بن دیدم که :

او بر نور عرفان ایدی، آسمانه یوکسلمسی
مأمول ایکن، خاکدان تأثرده پدشکاه دیده مزدن
افول ایتدی، فضای اشتهاک منتهای کمالنده
کورونورکن حسیض نسیانک ناقهرینه نزول ایتدی،
بوکا چشم انسانیت اغلامازمی؛ شاعریت بر حامی
قدیمک صیانت عرفانندن مهجور اولسون. جدی،
بیوک دوشونجه لر اوده ای مجسمک شعشعه افکارندن
دور اولسونده ینه کلک حساسیت سکوت ایتسون؛
بو قابلمی؟ عصمت کلدی، کوزلرنده بر کریمه
ماتمنک صوک قطره نومیدیمی پارلایه رق بزه اوفاق
بر مرثیه تودیع ایتدی. اشسته شمیدی بر حرمت
عظیمه ایله یاد ایتدیکم او عالم فضیلتک کشده محو و
نسیان اولدیغی بو نوحه تأثردن اکلامشوق . .
برمدنجهک باشلی، محزون دیده لر دن تعاطی احزان
ایتدک، صوکره بن بو مرثیه خرد سوزی رساله یه
درج ایده رک، آطنه لی ضیا ایچون صوک خدمت
مخصوصه می ایفا ایتدم، بو کونلرده ضیا بکک
ترجه احوالیه رسمیه نشرایلمک فکرنده ایدم.
حتی بوندن بر قاج سطر یازمیش ایدم .

شمیدی چشم تأثردن اشک شادی سرپهرک
بیوک شاعرلری برده های بی پایانه مالک ایدن
مولامزه عرض شکران ایدرم که، اوسود
فلاکتله صحیفه نشریه می ژنکدار یأس و حرمان

یازیق! ای درد زلفندن پریشان اولدیغ کلتن
بتون عمرمده برکون بوسه چین حیرت اولدم بن
دهان آتشیکندن

یازیق! ای کندی غمخانه مده مسعود اولدیغ ایام!
قراکلیق، محنت افزا برشب هجرانده بر الام
پریشان اولدیکز انجام!

این رفعت سامع



پدرم رفعت بکک طفره ده بولندیغی زمان کندیسنگ
مهجوریتندن متأثر اولدیغمه دائر یازدیغم بر مکتوبه شو
قطعه بی علاوه ایتمش ایدم :

روز و شب حال فراقک ایله قان آغلامدن
داغ سینم کبی کلکون اولیور دیده لر
یالکیز کوزلرمک رسمنی تقدیم ایتسم
ایکی نادیده جیجک رسمی صائیرسک پدرم!
سامع



اشک شادی

تمام بر آی اولیورکه بر شاعر جذبه دارک
وفاتیه داغدار حرمان ایدک . . سماحت خیالی،
بینات کالیه اثبات ایدن بو ادیب ترزبانک آسمان
مرقدده بر اقدینی اوازه اشتیاری یوکسک طاغیر
اوزرنده غریبانه ایکتیلر ترک ایده رک سکون لیل
ایجریسند زائل اولان بر نفقه دوره دوره تشبیه
ایله صاحبک ضیاعه مأیوسانه کریمه کنان اولیور.
دق. حالا محزون کولکلری کریمه ناک ماتم ایدن
بو بینام جانخراشک تأثیرات الیمه سی بعض علوی

ایده مدنی ضیا بک یه کنیدی حیات فانیه سی ایچنده
- و البعث بعد الموت - سرینه مظهریتی اعلان ایله
کسب مسار ایلدورم، اشته آتیده کی مکتوب
کندیسندن التمشدر.

سامح

مکتوب

فم شکایتی آچسم لهیب غم صاچیلیر
طوقونماک بکا بن برغریب غمزدهم

بنچون اولدی دیمشلسه جوقیدر یاران
بالای عشق ایله هرکون اولوب دیرلمدهم

سموم غموم انسانی هر نفسده معدوم ایتسه بیله
«حیات ایچنده قبره کیرمک» تعبییره تفسیر اولنه بیله جک
بیك درلوموقع مشکله ایصال ایدیور، میت متحرک
حالتنه کتیرنیور. شوجهلنک درجه حکم وقوتی از
جوق لطمه خوار فلاکت اولانرجه معلومدر.
مع مافیله بزم کبی اثبات موجودیت خصوصنده یه
وجودلرینی اراده دن بشقه بر شینه قادر اولیسان
عجزه ایچون بر نقطه دن غیوبت اوراجسه هانده
عدم صرف قدر حائر قوت اولدیغندن فکرجه
موت وعدم یالکیز کورمکده اولدیغمز صور مخصوص.
صیه انحصاردن عبارت قالمایور.

(اولوم) نظر واهمه تقدیر مدھش برالوحه
تصویر ایلمه اوتنسنده بر نقطه آرام تصور اولنه.
بیایر. فقط حیات دنیلان کذرکاه ابتلا ایچنده کبی
بعض کره اولیله مؤلم وقایع متابعه الوردوده تصادف
اولئورکه برکره جکدن عبارت اولان وداع عالم فانی
اوصورتله کچیریلان اضطرابات تحمل کدازه نسبه
عادتا شیء ثانی قالیر.

ایسته بونکچوندرکه یکریمی یدی نورولو
(معارف) رساله محترمه سنک قسم مفید ادیبسنده
- کیم بیلیر نه کبی برشایه اوزرینه - مندرج کوردیکم
وقوع وفاتم فقره مخصوصه سی خدا بیلیر یک عادی
برشی کبی تلقی ایتدم. حتی مایه افتخار جانم، برادر
خالص الجنانم مستجابی زاده عصمت یک اقدیندت
تلهفات قلبیه لرینی اعلاناً یازمش اولدقلری مرثیه جکله
قطعه تاریخیه حقا که «رب اخ لم تلده امک» مال
علویت اثنالک کمال صدقه دال اوله رق دوغروسی
- ارتحال ایلدکن صکره ده اثبات خصائص حقوق
شناسی ایدن - بویله بر محب وفابروره نائیتیم کوکلی
لبریز فخر وغرور ایلدی. فی الحقیقه تاریخ فوتی
متضمن یازدقلری قطعه اوقدر سلیس، اوقدر نفیس
دوشمش که - بیلمم غیرت شاعریتله می دیهم -
بویله بر تاریخ غبطه فرمای کندهم بحق مال ایده مدیکم
تأسف ایده جکم کلدی.

حضرت عصمتک «فطرتک نادراً یتیشدر دیک
دهات ادب و معرفدن» یوللو حقمده کی مدایح
عجابه لرینی طبعی استعظام ایدنلرده بولمش ایسه ده
«موتا کیزی خبر ایله یاد ایدک» حدیث شریفی
پیش نظر تامله الانلر بونی البته جوق کورمه مشلردر
صانیرم.

بوراده خاطره تحف برشی کلدی. کنیدی
کننده دیدم که «بویله فرصت بر دهاله کیرمز.
حاضر وفات ایشیکن مزارک برکوشه سندن شویله
باقیم. عجبا حقمده دهاله ر یازیلوب سوبله جک،
در عقب «اونودورلر سنی بی چاره همان اولیه کور،
نداسی کوش جائه واصل اولور اولماز ترک سکونخانه
عدم ایله عالم وجوده عودته شتابان اولدم.